

## PUBLIC ENGLISH READING TRANSLATION

# Request to clarify Woo request 960865

Woo dossier: 960865

Dutch source file: 960865 verzoek om precisering.pdf

Publication date: 4 September 2026

This independent translation makes the Dutch source more accessible to international readers. It is not an official or certified translation. The Dutch source remains authoritative for legal interpretation and exact wording. Tables, columns and visual elements may be simplified. Always verify quotations, figures, section numbers and dates against the original PDF.

Grey redactions and omitted passages in the source were applied by the Municipality of Heerlen. This reading translation does not reconstruct redacted information.

## Translation of original page 1

Michel Peen

[address removed]

Sent by email: [email address removed]

Date: 4 September 2026

Subject: Clarification of Woo request

Our reference: 960865

Attachment: 1. Previously disclosed PULSE-TWIN documents

Legal Affairs Team

Telephone: 14 045 / 045-560 5040

Dear Mr Peen,

On 26 July 2026, we received your request under the Dutch Open Government Act (Wet open overheid, Woo). You requested disclosure of information relating to PULSE-TWIN, AI, the Social Digital Twin and digital surveillance.

On the basis of your Woo request, we have already carried out an initial review. Our impression is that your request probably concerns a large volume of documents. We therefore expect that we will not be able to process your request for disclosure within the statutory time limit. At the same time, not all documents covered by the wording of your request may be relevant to you.

Your request is too general

Your request is complex and formulated too generally. You ask for all documents relating to the themes mentioned above. It is not clear which specific subject and event your request concerns. It is also unclear which period is concerned. You request documents for the period from 1 January 2023 up to and including the date of the decision on your request. Your request can only cover documents up to and including 26 July 2026, the date on which it was submitted. You also request preparatory records from before 1 January 2023 insofar as they are still used, have been added to the project file or form the basis of later decision-making. As a result, it is not sufficiently clear which precise period your request concerns. The requested period is too broad and insufficiently specific.

We would therefore like to discuss this with you. Together we can determine the order in which we collect and disclose the documents. In this way, we can ensure that you receive only documents that are useful to you and that you receive the most important ones first.

## Translation of original page 2

To assist you in determining your information needs, we are enclosing the information that we have already disclosed about PULSE-TWIN (Attachment 1).

This is what you can expect from us in the coming period and what we ask of you:

- With this letter, we announce that we wish to contact you in order to understand your information needs properly. We ask about the reason for and purpose of the request. We need this background in order to understand more precisely which documents you are seeking.
- We involve you in selecting the appropriate documents.

Once we have an understanding of the available documents, we will ask you to help us determine what is most important to you and what is not. If you do not yet know this precisely, we will first try to give you insight into the documents we hold so that you can make informed choices. We may do this, for example, by providing an overview of the subtopics, organisational units involved or periods covered by your request. The precise approach differs for each request and will be tailored to your needs.

- We may process your request in parts.

We will discuss with you whether it would be sensible to share the documents with you in stages. We will then consider with you which documents appear most promising. It can sometimes be sensible to collect and assess those documents first, before examining the remaining documents within the scope of your request. You would then not receive all documents at once, but you would receive an initial set sooner and fewer documents that are of no interest to you. On the basis of what you read in that first set, you can also tell us whether other documents or subjects should be given priority within your request.

- We will discuss appropriate processing time limits with you.

We would like to discuss what constitutes a realistic period for processing your request. Together, we will consider what is appropriate for your request and the order in which the documents are collected and disclosed.

This means that we will contact you one or more times for consultation. We ask you to be available for this, preferably both by telephone and email. Choices that support proper processing are best made together.

### Your response within two weeks

We ask you to clarify your request in writing within two weeks, no later than 18 September 2026. If we then have any additional questions, we would like to discuss them with you personally. Within the same period, please let us know whether you are willing to come to Heerlen City Hall for this purpose or to deal with this by telephone. For such consultation, please provide the telephone number on which you can be reached.

### Translation of original page 3

If we have not received a clarification or response from you within two weeks, we will be obliged to determine the priorities and order of disclosure ourselves, or we may decide not to process your request. You will then be notified.

Pending clarification of your request, we are suspending its processing. We can only resume processing once your request is sufficiently precise.

If you have any questions, please feel free to contact us.

Yours faithfully,

The Mayor and Aldermen of Heerlen,  
on their behalf,

P.J.S. Pletzers, LLM  
Acting Team Manager, Legal Affairs

This letter was generated electronically and has therefore not been signed.